

Inhalt

<i>Wolfgang Klein</i> Editorial	5
<i>Rita Franceschini</i> Einleitung	7
Introduction	
<i>Ulla Fix</i> Sprachbiographien als Zeugnisse von Sprachgebrauch und Sprachgebrauchsgeschichte. Rückblick und Versuch einer Standortbestimmung.....	10
Language biographies as evidence of language use and the history of language use. A review and attempt at ascertaining the current status	
<i>Anne Betten</i> Sprachbiographien der 2. Generation deutschsprachiger Emigranten in Israel. Zur Auswirkung individueller Erfahrungen und Emotionen auf die Sprachkompetenz	29
Language biographies of the Second Generation of German-Jewish emigrants in Israel. The effects of biographical experiences and emotions on linguistic competence	
<i>Brigitta Busch</i> Die Macht präbabilonischer Phantasien. Ressourcenorientiertes sprachbiographisches Arbeiten	58
The power of pre-babylonian fantasies. Resource oriented biographic work	
<i>Daniela Veronesi</i> »Zu wem ghör i jetzt?« bzw. »due lingue che sono entrambe mie«. Sprachbiographien ein- und zweisprachiger Sprecher aus einem Grenzgebiet	83
»Where do I belong?« or »Two languages that are both mine«. Language biographies of mono- and bilingual speakers in a border area	

Bärbel Treichel und Katrin Bethge
 Neue Europäische Mehrsprachigkeit. Zum Zusammenhang von Sprache
 und Biographie in europäischen Lebensgeschichten 107
 New European multilingualism. On the relationship between language
 and biography in European life histories

Johanna Miecznikowski
 Mehrsprachig leben und studieren. Die Sicht studentischer Migranten 129
 Multilingual biographies and academic environments: Student migrants’
 accounts

Nicole Eller
 »I’m still Bohemian minded!« Eine Untersuchung ausgewählter Sprach-
 biographien von Sprecherinnen und Sprechern deutschböhmischer
 Varietäten in aller Welt 151
 »I’m still Bohemian minded!« An analysis of language biographies
 of German-Bohemian speakers worldwide

Labor

Jan Röhnert
 Vom *Spleen de Paris* zum spleenigen Paris. Michel Deguy’s Fußnoten
 zu Baudelaire 168
 Deguy’s *Spleen de Paris* – a footnote on Baudelaire’s *Le Spleen de Paris*?

Dominik Riedo
 Wolf von Niebelschütz als Redakteur von Wehrmachts-
 zeitung 1940–1945 180
 Wolf von Niebelschütz’s work as an editor for Wehrmacht newspapers
 between 1940 and 1945

Impressum..... 193